A Fish and a Gift

Author: Liesl Jobson
Illustrator: Jesse Breytenbach
One special Friday Yusuf’s father gets dressed before a flicker of light brightens the sky. He pulls on his heavy weather-proof jacket and the green woollen cap that covers his ears.

He waves his boy goodbye. Yusuf’s eyes brighten when Papa says, “Today is the day I will catch a fish and bring a gift home for you.”
A fish and a gift? Oh, what will it be? Papa cycles down to Muizenberg Beach. Squeak squeak go the wheels all the way to Surfer’s Corner.


Papa rings his bell. “Wait and see what it will be!”
The fishermen watch the sun rise. They check their nets. They check their oars. They listen to the wind. They drag their boats down to the water. Yusuf’s grandfather, Oupa Salie was a treknet fisherman. Before him his father, Oupagrootjie Ridwaan, knew the sea too.
The boat rides into the waves. Papa’s arms stretch to the oar. His leg braces against the side. His neck strains, his back muscles ripple.

Papa sings as he works: “Drop and swish. Find a fish. Pull and plop. Don’t you stop.”
All day long Yusuf looks at the sky. It is bright and clear and windless. A fish and a gift! What will Papa bring home from the sea? Sometimes he brings a beautiful shell. Sometimes he brings a jewel green bottle rinsed by the waves.
Some days Yusuf’s father brings a story. Like the time they found sea turtles on the sand, hundreds washed up in a storm.

“Whaaat? Whaaat? Whaaat?” cried the gulls. “What will you do to help the turtles?”

Papa said, “We saved those turtles, I tell you straight. We sent them back to the ocean, every last one.”
Always Papa brings a song. He sings the song while he pulls the oars. He sings the song while he pulls the nets. He sings the song as he winds the ropes. He sings the song as he cycles home. “Drop and swish. Find a fish. Pull and plop. Don’t you stop.”
Ouma Safiya wants a nice fat yellowtail for her supper. Mother wants a new dress.

“Don’t be silly,” says Ouma. “You’ll be lucky if they catch even a tiny crab. More likely it will be fish tail Friday. There’s not so many fish left in the sea.”

Yusuf holds Ouma’s hand. They cross the road at the bathing cabins.

Last year the fishermen fought with the surfers. Angry fists and shouting words.


“There’s enough sea for everybody,” said Yusuf’s father. He showed them the fishing licence that had been Oupa Salie’s. “Waves for all. Water for free.”
Ouma Safiya watches through her binoculars, her fingers curled in curiosity. The shark siren sounds. Swimmers run back to the sand and grab their towels. Surfers rush to the shore, carrying their boards under their arms. Under the showers they strip off their wetsuits.

“Whaaat? Whaaat? Whaaat?” cry the gulls. “What will Yusuf ‘s father bring from the ocean?”
Yusuf’s father and uncle and cousins heave and pull. A little shark has been caught. It twists and thrashes in the waves. Yusuf’s father untangles the nets, singing to the shark: “Drop and swish. Find a fish. Pull and plop. Don’t you stop.”

When the shark at last is free it streaks back into the waves, leaving only one fat yellotail in the net. Ouma Safiya will be pleased.
The men pull the boat in and coil up the cables. A hard white triangle catches Papa’s finger.


As the sun goes down, Papa answers the gulls. “A lucky shark tooth for my boy.”

At home Yusuf holds his gift up to the stars.
Story Attribution:
This story: A Fish and a Gift is written by Liesl Jobson. © Book Dash, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Other Credits:
This story 'A Fish and a Gift' has been published on StoryWeaver by BookDash.

Images Attributions:
A Fish and a Gift
(English)

Yusuf waits on the beach while Papa pushes out his boat. Surfers, turtles and sharks come from the sea. What will Papa bring back for Yusuf?

This is a Level 4 book for children who can read fluently and with confidence.

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!